



Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
<http://www.getxo.eus>

Akta 5/2021

**HERRITARGOAREN INFORMAZIO-
BATZORDEAK 2021KO MAIATZAREN
20AN EGINDAKO BILERAREN AKTA.**

**ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA POR
LA COMISIÓN INFORMATIVA DE
CIUDADANÍA EL DÍA 20 DE MAYO DE
2021.**

BILDUTAKOAK

ASISTENTES:

BATZORDEBURUA:

PRESIDENTA:

KELTSE EIGUREN ALBERDI andrea

BATZORDEKIDEAK:

VOCALES:

(Jnak./Andk.)

(Sras./Sres.)

AINHOA GALDUROZ ALVAREZ (EAJ-PNV)
ARANTZA RICA ALVAREZ (EAJ-PNV)
IRANTZU URIARTE GOMEZ (EAJ-PNV)
CARLOS SERGIO ATXOTEGI (EAJ-PNV)
JAVIER ELORZA HORMAECHE (PP)
NATALIA ARANDUY ZUAZAGOITIA (PP)
IBON RODRIGUEZ LARRINAGA (EH BILDU)
MIKEL BILDOSOLA AGIRREGOMEZKORTA (EH BILDU)
ASUNCIÓN OLAETA PÉREZ DE MENDIOLA (PSE-EE)
PAULA AMIEVA CLEMENTE (ELKARREKIN PODEMOS)

IDAZKARIA

LA SECRETARIA

LARRAITZ ABERASTURI IBARRA andrea

Udaletzeko Osoko Biltzar-aretoan, 2021eko maiatzaren 20an, Herritargoko Informazio-Batzordea bildu da, 10:20an, Keltse Eiguren Alberdi andre zinegotzia batzordeburua izanik, eta aurrez aipatutako Udalbatzako kideak bertan direla.

En el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, a 20 de mayo de 2021, se reúne a las 10:20 Comisión Informativa de Ciudadanía bajo la presidencia de la concejala doña Keltse Eiguren Alberdi, con asistencia de los corporativos expresados.



Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
<http://www.getxo.eus>

Akta 5/2021

Asi mismo asiste la Técnica del Area de Promoción Económica, ELENA LARBURU GUTIERREZ.

Asi mismo asiste la Técnica del Area de Promoción Económica, ELENA LARBURU GUTIERREZ.

Batzordeburuak, bilera egiteko legeak agintzen duen adina jende badagonez, bilkura hastea erabaki du.

La Presidenta, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión.

Ibon Rodriguez zinegotziak hitza hartu du Itxaso Maseda zinegotziaren bertaratze falta justifikatzeko, gaurko deitutako grebarako eskubidea baliatzen baitu.

El concejal Ibon Rodriguez toma la palabra para justificar la ausencia de la concejala Itxaso Maseda, que ejerce el derecho a la huelga convocada para el día de hoy.

Ondoren, deialdiko Gai-zerrendan barneratutako gaiak jorratzen hasi dira. Honako hau da emaitza:

A continuación, se pasan a tratar los temas incluidos en el Orden del Día de la convocatoria, con el siguiente resultado:

1.- 2021EKO APIRILAREN 22AN EGINDAKO AURREKO BILERAKO AKTA ONESTEKO PROPOSAMENA, ZUZEN BADERITZA.

1.- PROPUESTA DE APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR DE FECHA 22 DE ABRIL.

Aho batez onartu da aurreko bilkurako akta, 2021ko apirilaren 22koa.

Se aprueba por unanimidad el acta de la sesión anterior de fecha 22 de abril de 2021.

PARTE-HARTZAILEA/INTERVINIENTE

Keltse Eiguren

2. ARLOAREN INFORMAZIO OROKORRA

2. INFORMACION GENERAL DEL AREA

2.1.- EKONOMIA SUSTATZEKO LAGUNTZAK.

2.1.- AYUDAS DE PROMOCION ECONOMICA.

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Keltse Eiguren
Ibon Rodriguez
Elena Larburu, Técnica de Promoción Económica
Paula Amieva
Irantzu Uriarte



Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
<http://www.getxo.eus>

Akta 5/2021

Javier Elorza

**2.2.- AURREKONTU PARTE- 2.2.- PRESUPUESTOS PARTICIPA-
HARTZAILEAK.. TIVOS.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ainhoa Galduroz
Ibon Rodriguez
Keltse Eiguren
Paula Amieva
Javier Elorza

3.- ESKE-GALDEAK.

3.- RUEGOS Y PREGUNTAS

**3.1.- PP: CRISTOBAL COLON KALEKO
BIZILAGUNEK KALE-EDANAGATIK
EGINDAKO KEXEN INGURUKO
JARDUKETARIK EGON DEN JAKITEKO
INFORMAZIO-ESKAERA. SARRERA
ERREGISTROA: 17163.**

**3.1.- PP: SOLICITUD DE
INFORMACIÓN SOBRE SI HA HABIDO
ACTUACIONES EN RELACIÓN A LAS
QUEJAS POR BOTELLON DE VECINOS
DE LA CALLE CRISTOBAL COLON.
REGISTRO DE ENTRADA: 17163.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Javier Elorza
Keltse Eiguren

**3.2.- EH BILDU: ETXEBIZITZA
TURISTIKOEN ORDENANTZARI BURUZ
ONARTUTAKO MOZIOARI BURUZKO
INFORMAZIO-ESKAERA. SARRERA-
ERREGISTROA: 17624.**

**3.2.- EH BILDU: SOLICITUD DE
INFORMACIÓN SOBRE LA MOCIÓN
APROBADA SOBRE LA ORDENANZA DE
PISOS TURÍSTICOS. REGISTRO DE
ENTRADA: 17624.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodriguez
Keltse Eiguren

**3.3.- EP: PRENTSAN ARGITARATUTAKO
KALE-EDANEN KONTROL
HANDIAGOARI BURUZKO**

**3.3.- EP: SOLICITUD DE
INFORMACIÓN SOBRE MAYOR
CONTROL DE BOTELLONES**



Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
<http://www.getxo.eus>



Sinatura:
Firmado:

Larraitz Aberasturi Ibarra (HERRITARGOKO I.B. IDAZKARIA/SECRETARIA C.I. CIUDADANIA) Data: 2021/06/17 Fecha: 17/06/2021
Keltse Eiguren Alberdi (Idazkaritza Nagusia eta Herriar Seguratasun Zinegotzia/Concejal de Secretaría Gral y Seg-Ciudadana) Data: 2021/06/22 Fecha: 22/06/2021

Akta 5/2021

**INFORMAZIO-ESKAERA, BAITA PUBLICADO EN PRENSA, Y SOBRE
GETXOKO HAUR ETA NERABEEN MOCIÓN SOBRE PARTICIPACIÓN DE
PARTE-HARTZEARI BURUZKO LA INFANCIA Y LA ADOLESCENCIA EN
MOZIOARI BURUZKO INFORMAZIO- GETXO. REGISTRO DE ENTRADA:
ESKAERA ERE. SARRERA 17685.
ERREGISTROA: 17685.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Paula Amieva
Keltse Eiguren
Ainhoa Galduroz

**3.4.- EH BILDU: HERRITARREN 3.4.- EH BILDU: SOLICITUD DE
HIZKUNTZA-ESKUBIDEEN URRAKETEI INFORMACIÓN SOBRE
BURUZKO INFORMAZIO-ESKAERA. VULNERACIONES DE LOS DERECHOS
SARRERA-ERREGISTROA: 17689. LINGÜÍSTICOS DE LA CIUDADANIA.
REGISTRO DE ENTRADA: 17689.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Ibon Rodriguez
Keltse Eiguren

**3.5.- EH BILDU: INSTALATUTAKO 3.5.- EH BILDU: SOLICITUD DE
KARPETAKO TXERTAKETARI BURUZKO INFORMACIÓN SOBRE LA
INFORMAZIO-ESKAERA. SARRERA- VACUNACIÓN EN LAS CARPAS
ERREGISTROA: 17691. INSTALADAS. REGISTRO DE ENTRADA:
17691.**

PARTE-HARTZAILEAK/INTERVINIENTES

Mikel Bildosola
Arantza Rica

Jarraian, ahozko galderen txanda hasi da:

Ibon Rodriguezek adierazi du Udalaren webgunean argitaratutako Ekonomia Sustatzeko Sailaren azken memoria 2017koa dela, eta hurrengo urteetakoak argitaratzeko eskatzen du, edo memoriarik ez badago, egiteko.

A continuación, se abre el turno de preguntas verbales:

Ibon Rodriguez indica que la ultima memoria del Área de Promoción Económica publicada en la página web municipal es del 2017, por lo que ruega que se publiquen las de los años siguientes, o si no hay memorias que se elaboren.



Fueros, 1
48992 GETXO (Bizkaia)
Tf: 94 466 00 00
Faxa: 94 466 00 85
<http://www.getxo.eus>

Akta 5/2021

Paula Amievak kexa aurkeztu du, Areetan txori batek ihes egin zuela esanez herritar batek egindako dei baten aurrean Udaltzaingoak erakutsi behar izan zuen jarrera eskasagatik, eta galdetu du zer lan egin behar duen Udaltzaingoak animalia batek ihes egin duela ohartarazten zaienean. Keltse Eigurenek erantzun dio.

Paula Amieva traslada la queja de la poca predisposición que debió mostrar la Policía Local ante una llamada de un ciudadano alertando de que se había escapado un pájaro en Las Arenas, y pregunta sobre la labor que corresponde a la Policía Local cuando se les alerta de que se ha escapado un animal. Le contesta Keltse Eiguren.

Eta aztertzeko gai gehiagorik ez dagoenez, batzordeburu andreak bilkura bukatutzat jo du egun horretako 12:03ak direnean.

Y no habiendo otros asuntos que tratar, la Sra. Presidenta levantó la sesión siendo las 12:03 horas de este día.

Saio honen laburpena transkribatu da, eta bideo-akta sistema baten bidez audobisual euskarrian egindako grabazioaren osotasuna bermatzen duen ondorengo aztarna elektroknoa

De esta sesión, cuyo extracto se ha transcrito, y de la grabación en soporte audiovisual realizada mediante un sistema de video-akta, con la siguiente huella electrónica que garantiza la integridad de la grabación:

SHA512
026594e57e99ccae47e26efbf658b14a40437b83a80ef67931524e64b369b40b6094b82
abc808d5780bfd7ced25cff2b1d4f8c6535510e83a6fac3b63cc6aafa

Nik Idazkariak eta Batzordeburuak nirekin sinatuz, horren guztiaren fede ematen dut.

Como Secretaria y firmando la Presidenta en unión mía, doy fe.

Ikus-entzunezko artxiboa Getxoko Udalaren bideotekara joz kontsulta daiteke, esteka honetan:

El archivo audiovisual puede consultarse accediendo a la videoteca del ayuntamiento de Getxo en el siguiente enlace:

<http://getxo.seneca.tv/s/ubXW9ABqnX72gHhrY97seBRmAF5S0jU1rG6cMVTp8snwf1B9>